



Fredrik Aglo
Upphandlare
Statens Inköpscentral
fredrik.aglo@kammarkollegiet.se

Tilldelningsbeslut i upphandling av tolkförmedlingstjänster

1 Beslut om tilldelning

Med hänvisning till texten nedan beslutar Kammarkollegiet att anta nedanstående anbudsgivare som ramavtalsleverantörer inom respektive anbudsområde.

1.1 Delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal

Anbudsområde - Blekinge län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Transvoice AB	5564828654	150
2	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
3	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
4	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150

Anbudsområde - Dalarnas län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
2	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
3	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
4	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150

Anbudsområde - Gotlands län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150



Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
2	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
3	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
4	Språkservice Sverige AB	5566291513	150

Anbudsområde - Gävleborgs län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Transvoice AB	5564828654	150
2	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
3	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
4	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150

Anbudsområde - Hallands län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
2	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
3	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
4	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150

Anbudsområde - Jämtlands län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
2	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
3	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
4	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150

Anbudsområde - Jönköpings län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
2	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
3	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
4	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150



Anbudsgivare – Kalmar län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Transvoice AB	5564828654	150
2	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
3	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
4	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150

Anbudsområde – Kronobergs län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
2	Transvoice AB	5564828654	150
3	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
4	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150

Anbudsområde Norrbottens län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
2	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
3	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
4	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150

Anbudsområde – Skåne län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
2	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
3	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
4	Transvoice AB	5564828654	150

Anbudsområde – Stockholms län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
2	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150



Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
3	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
4	Språkservice Sverige AB	5566291513	150

Anbudsområde – Södermanlands län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
2	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
3	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
4	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150

Anbudsområde – Uppsala län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
2	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
3	Transvoice AB	5564828654	150
4	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150

Anbudsområde – Värmlands län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
2	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
3	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
4	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150

Anbudsområde – Västerbottens län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
2	Transvoice AB	5564828654	150
3	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
4	Språkservice Sverige AB	5566291513	150

Anbudsområde – Västernorrland



Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Transvoice AB	5564828654	150
2	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
3	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
4	Språkservice Sverige AB	5566291513	150

Anbudsområde - Västmanlands län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
2	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
3	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
4	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150

Anbudsområde - Västra Götalands län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
2	Transvoice AB	5564828654	150
3	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
4	Språkservice Sverige AB	5566291513	150

Anbudsområde - Örebro län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150
2	Språkservice Sverige AB	5566291513	150
3	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150
4	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150

Anbudsområde - Östergötlands län

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	150
2	Transvoice AB	5564828654	150
3	Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394	150



Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
4	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	150

1.2 Delområde distanstolkning utan krav på förbokning

Anbudsområde – Distanstolkning utan krav på förbokning

Rangordning	Anbudsgivare	Organisationsnummer	Poäng
1	Språkpoolen Skandinavien AB	5566291513	85
2	Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792	85
3	Semantix Tolkjouren AB	5565262630	85
4	Global Talk Sweden AB	5568356462	85

2 Bakgrund och syfte

Satens inköpscentral vid Kammarkollegiet ansvarar för upphandlingsverksamheten inom den statliga inköpsamordningen vilket innebär att Kammarkollegiet ingår samordnade ramavtal eller andra gemensamma avtal för att effektivisera upphandlingar avseende varor och tjänster som myndigheter upphandlar ofta, i stor omfattning eller som uppgår till stora värden. Syftet är att avropsberättigade ska kunna avropa varan eller tjänsten på ett enkelt och effektivt sätt, för att därigenom generera tids- och kostnadsbesparingar, samt möjliggöra anskaffningar till fördelaktiga villkor.

3 Upphandlingen

Kammarkollegiet har under 2020 genomfört en förstudie avseende behovet av ett statligt samordnat ramavtal inom området tolkförmedlingstjänster. I förstudien konstateras att det finns behov av ett statligt ramavtal på området.

Med hänvisning till ovanstående har Kammarkollegiet genomfört en upphandling av tolkförmedlingstjänster, dnr 23.3-12000-20. Upphandlingen annonserades 2022-01-27 i Mercell TendSign och genomfördes som ett öppet förfarande enligt lagen (2016:1145) om offentlig upphandling (LOU).

Vid anbudstidens utgång 2022-03-03, har följande 14 anbudsgivare inkommit med anbud.

Anbudsgivare	Organisationsnummer
Digital Interpretations Scandinavia AB	5590325394
Falu Tolkservice AB	5568288020
Global Talk Sweden AB	5568356462



Gävleborgs Tolkservice AB	5567677280
Göteborgs Tolkförmedling AB	5567598627
Intensia Sweden AB	5593614802
Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag	5566131792
Karlstads kommun	2120001850
Linguacom AB	5568639628
Semantix Tolkjouren AB	5565262630
Språkpoolen Skandinavien AB	5590333034
Språkservice Sverige AB	5566291513
Transvoice AB	5564828654
Trollhättans Tolktjänster AB	5590453451

4 Kvalificering, prövning och utvärdering

I upphandlingsdokumentet avsnitt *Process för prövning, kvalificering och utvärdering av anbud* framgår att prövning, kvalificering och utvärdering av anbud sker enligt nedanstående process.

1. Prövning om anbud uppfyller de administrativa krav som ställs i kapitel *Administrativa förutsättningar och krav*.
2. Kontroll om det föreligger omständigheter som utgör uteslutningsgrund enligt avsnitt *Skäl för uteslutning*.
3. Kontroll om anbudsgivare uppfyller de kvalificeringskrav som ställs i avsnitt *Kvalificeringskrav*.
4. Prövning om anbud uppfyller de krav som ställs i kapitel *Kravspecifikation delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal och/eller Kravspecifikation delområde distanstolkning utan krav på förbokning*.
5. Utvärdering av anbud enligt avsnitt *Utvärderingsmodell*.

Vidare framgår av avsnitt *Tilldelningsgrund* att Kammarkollegiet kommer att anta de anbud som är de ekonomiskt mest fördelaktiga utifrån bästa förhållande mellan pris och kvalitet.

Förmedlingsavgifterna i upphandlingen är fasta. För påplatstolkning och påplatstolkning i anvisad lokal är förmedlingsavgifterna differentierade utifrån den förmedlade tolkens kompetensnivå och län inom vilket tolken förmedlas. För distanstolkning och distanstolkning utan krav på förbokning är förmedlingsavgifterna differentierade utifrån den förmedlade tolkens kompetensnivå.

Tolkarvode och all annan ersättning till tolk utgår i enlighet med den vid var tid gällande utgåvan av Domstolsverkets föreskrifter om tolktaxa.



Därtill har anbudsgivarna lämnat ett pris per timme (60 min) för tolkanvändarutbildning. Detta pris har inte utvärderats i upphandlingen.

4.1 Prövning om anbud uppfyller administrativa krav

Samtliga anbud uppfyller de krav som ställs i kapitel *Administrativa förutsättningar och krav*.

4.2 Leverantörskvalificering

Syftet med leverantörskvalificering är att säkerställa att anbudsgivarna inte omfattas av uteslutningsgrunderna i 13 kap. 1-3 §§ LOU samt besitter tillräcklig ekonomisk, finansiell, teknisk och yrkesmässig kapacitet. I de fall anbudsgivare inte uppfyller ställda kvalificeringskrav förkastas anbudet.

Nedanstående kvalificeringskrav har ställts i upphandlingen.

1. Inskrivning i handelsregister eller motsvarande.
2. Ekonomisk och finansiell ställning.
3. Teknisk och yrkesmässig kapacitet i form av referensuppdrag.

4.2.1 Inskrivning i handelsregister eller motsvarande

Samtliga anbud uppfyller kravet på inskrivning i handelsregister eller motsvarande. Uppgifterna har kontrollerats av Kammarkollegiet genom Bolagsverkets Sök företagsfakta.

Karlstad kommun har beretts tillfälle att inkomma med ett förtydligande gällande kravet på inskrivning i handelsregister. Förtydligandet i form av ett registerutdrag från Skatteverket, har granskats och godkänts av Kammarkollegiet.

4.2.2 Ekonomisk och finansiell ställning

Samtliga anbud uppfyller kravet på ekonomisk och finansiell ställning. Kammarkollegiet har inhämtat utdrag från affärs- och kreditupplysningsföretaget Creditsafe AB:s register som underlag för att kontrollera att anbudsgivaren eller konsortiedeltagare har en rating enligt Creditsafe på lägst 40.

De anbudsgivare som har lägre rating eller saknar rating kan styrka kravet genom att lämna in en alternativ utredning enligt upphandlingsdokumentet avsnitt *Alternativa sätt att styrka god ekonomisk och finansiell ställning*. Intensia AB och Karlstad kommun har inkommit med varsin sådan alternativ utredning som granskats och godkänts av Kammarkollegiet.



4.2.3 Teknisk och yrkesmässig kapacitet i form av referensuppdrag

Referensuppdragen i kvalificeringsfasen används för att kontrollera att anbudsgivarna har erfarenhet inom området tolkförmedlingstjänster.

För nystartade företag ska referensuppdragen vara hänförliga till en eller flera personer i företagsledningen och/eller nyckelpersoner hos anbudsgivaren.

4.2.3.1 Referensuppdrag för delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal

För delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal ska anbudet omfatta två (2) referensuppdrag, ett gällande förmedling av **påplatstolkning** och ett gällande förmedling av **distanstolkning**. Referensuppdragen ska minst ha omfattat det antal förbokade förmedlingsuppdrag per län inom påplatstolkning som anges i upphandlingsdokumentet i avsnitt *Referensuppdrag 1 - Påplatstolkning* respektive avsnitt *Referensuppdrag 2 - distanstolkning*. Referensuppdragen ska ha påbörjats under de tre (3) senaste åren räknat från sista anbudsdag, uppdragen kan således vara pågående. Minst ett (1) av referensuppdragen ska avse uppdrag inom offentlig sektor. Vidare ska de tolkar som förmedlats i samband med referensuppdraget ha haft kompetens motsvarande rättstolk, auktoriserad tolk, utbildad tolk och övrig tolk.

4.2.3.2 Referensuppdrag för delområde distanstolkning utan krav på förbokning

För delområde distanstolkning utan krav på förbokning ska anbudet omfatta ett (1) referensuppdrag gällande förmedling av **distanstolkning utan krav på förbokning**. Referensuppdraget ska ha omfattat minst 500 st. förmedlingsuppdrag inom distanstolkning utan krav på förbokning och ska ha påbörjats under de tre (3) senaste åren räknat från sista anbudsdag, uppdraget kan således vara pågående. Referensuppdraget ska avse uppdrag inom offentlig sektor. Vidare ska de tolkar som förmedlats i samband med referensuppdraget ha haft kompetens motsvarande rättstolk, auktoriserad tolk, utbildad tolk och övrig tolk.

4.2.4 Förtydliganden och kompletteringar

I enlighet med vad som anges i LOU 4 kap. 9 § får upphandlande myndighet tillåta eller begära att en anbudsgivare rättar en felskrivning, felräkning eller något annat fel i en ingiven handling, eller förtydligar eller kompletterar en sådan handling, så länge det följer principerna om likabehandling och öppenhet.

Ett antal anbudsgivare har i kvalificeringsfasen beretts tillfälle att inkomma med förtydligande gällande uppgifter som lämnats i kompletterande dokument kontra uppgifter som lämnats i anbudet

Ovanstående förtydliganden har granskats och godkänts av Kammarkollegiet.

Samtliga anbudsgivare uppfyller därmed kvalificeringskraven.



4.3 4. Prövning om anbud uppfyller kraven i kravspecifikationen

Samtliga anbud uppfyller kraven i kapitel 4 *Kravspecifikation delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal* samt kapitel 5 *Kravspecifikation delområde distanstolkning utan krav på förbokning*.

5 Utvärdering

5.1 Utvärderingsmodell

Upphandlingen består av totalt 22 anbudsområden vilka är fördelade på två delområden enligt nedan.

1. Delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal är uppdelat i 21 olika anbudsområden vilka följer Sveriges län baserat på NUTS-indelning 3.
2. Delområde distanstolkning utan krav på förbokning är rikstäckande och utgörs därmed av ett (1) anbudsområde.

Anbudsgivare har möjlighet att lämna anbud på ett (1) eller två (2) delområden. Inom delområdet påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal har anbudsgivare även möjlighet att lämna anbud inom valfritt antal anbudsområden.

Varje anbudsområde utvärderas separat genom att de tilldelningskriterier som är kopplade till respektive anbudsområde utvärderas.

Vid utvärdering har en poängmodell använts. Modellen bygger på principen att vart och ett av tilldelningskriterierna kan ge olika antal poäng. Poängen för samtliga tilldelningskriterier inom respektive anbudsområde räknas samman till en total poängsumma.

Den maximala poängsumman som kan erhållas per anbudsområde (län) i delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal är 150 poäng och den maximala poängsumman som kan erhållas för delområde/anbudsområde distanstolkning utan krav på förbokning är 85 poäng. Se vidare avsnitt 5.2 "Tilldelningskriterier".

De fyra (4) anbud som efter utvärdering har högst total poängsumma inom respektive anbudsområde är de ekonomiskt mest fördelaktiga och kommer att tilldelas Ramavtal för det aktuella anbudsområdet.

5.2 Tilldelningskriterier

För delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal har nedanstående tilldelningskriterier utvärderats.



Tilldelningskriterier	Maximalt antal poäng
Övriga tolkar	25
Hantering av resor och utlägg	5
Referensuppdrag påplatstolkning	60
Referensuppdrag distastolkning	60
Totalt	150

För delområde distanstolkning utan krav på förbokning har nedanstående tilldelningskriterier utvärderats.

Tilldelningskriterier	Maximalt antal poäng
Övriga tolkar	25
Referensuppdrag distastolkning utan krav på förbokning	60
Totalt	85

5.2.1 Övriga tolkar

Tilldelningskriteriet övriga tolkar syftar till att premiera anbudsgivare som på ett tydligt sätt kan beskriva hur det säkerställs att tolkar med kompetensnivå övrig tolk har den kunskap, erfarenhet och lämplighet som krävs för att utföra tolktjänster i enlighet med ramavtalet och enligt myndigheternas önskemål gällande det enskilda tolkupdraget.

Beskrivningen ska omfatta hur urvalsprocessen för övriga tolkar går till och vilka metoder som används i urvalsprocessen för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet.

I de fall anbudsgivaren bifogar en beskrivning gällande övriga tolkar och denna uppfyller ovanstående krav kan anbudsgivaren erhålla **25 poäng**.

5.2.2 Hantering av resor och utlägg (avser delområde 1)

Tilldelningskriteriet hantering av resor och utlägg syftar till att premiera anbudsgivare som i samband med förmedling av tolk åtar sig att ansvara för eventuella bokningar och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende och måltider och annat som är nödvändigt för att utföra tolktjänster enligt denna upphandling.

I det fall anbudsgivaren åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkupdrag, kan anbudsgivaren erhålla **5 poäng**.

5.2.3 Referensuppdrag

Tilldelningskriteriet referensuppdrag syftar till att premiera anbudsgivare som för genomförda tolkförmedlingsuppdrag erhåller goda vitsord från uppdragsgivare vid referenstagning.



Poäng för respektive referensuppdrag erhålles genom att angiven kontaktperson för det aktuella referensuppdraget besvarar den enkät som Kammarkollegiet skickar ut till kontaktpersonen efter sista anbudsdag. Enkäten innehåller information om de krav som ställts på referensuppdraget samt nedanstående sex (6) frågor där varje fråga besvaras genom att ange ett svarsalternativ som är värt mellan 0 och 10 poäng, där 0 poäng är det lägsta värdet och 10 poäng är det högsta värdet. Anbudsgivaren kan erhålla maximalt **60 poäng per referensuppdrag**.

1. Hur bedömer ni tolkförmedlingens förmåga att förmedla Tolkar med efterfrågad kompetensnivå under den tid som referensuppdraget löpt? Med kompetensnivå avses rättstolk, sjukvårdstolk, auktoriserad tolk, utbildad tolk samt övrig tolk.
2. Hur bedömer ni tolkförmedlingens förmåga att förmedla Tolkar inom efterfrågat språk under den tid som referensuppdraget löpt?
3. Hur bedömer ni tolkförmedlingens förmåga att säkerställa att tolkningar utförts på utsatt tid och plats under den tid som referensuppdraget löpt?¹
4. Hur bedömer ni tolkförmedlingens förmåga att säkerställa Tolcars lämplighet och uppträdande i tolkuppsdragen under den tid som referensuppdraget löpt?
5. Hur bedömer ni Tolkförmedlingens förmåga att återkoppla och hantera inkomna ärenden och frågor gällande tolkuppsdrag under den tid som referensuppdraget löpt?
6. Hur väl genomfört bedömer ni referensuppdraget vara i sin helhet med hänsyn taget till både utförda förmedlingstjänster och genomförda tolktjänster (skulle ni anlita tolkförmedlingen igen)?

Kontaktpersonen för referensuppdraget har genom signering av enkäten försäkrat att angivna svar på frågorna rörande referensuppdraget är sanningsenliga och i överensstämmelse med hur uppdraget genomfördes. Därtill har kontaktpersonen genom signering av enkäten även försäkrat att det genomförda referensuppdraget uppfyller de i enkäten redovisade kraven på referensuppdraget.

5.2.3.1 Referensuppdrag 1 – påplatstolkning (avser delområde 1)

Referensuppdraget ska ha omfattat förmedling av **påplatstolkning** och ska ha omfattat minst 500 st. förbokade förmedlingsuppdrag inom påplatstolkning varav minst 50 st. ska ha genomförts av tolk med kompetens motsvarande lägst auktoriserad tolk. Referensuppdraget ska ha påbörjats under de tre (3) senaste åren räknat från sista anbudsdag, uppdraget kan således vara pågående. Vidare ska referensuppdraget avse uppdrag inom offentlig sektor och ska ha utförts av anbudsgivaren själv och anbudsgivaren ska också ha varit avtalspart.

5.2.3.2 Referensuppdrag 2 – Distanstolkning (avser delområde 1)

Referensuppdraget ska ha omfattat förmedling av **distanstolkning** och ska ha omfattat minst 500 st. förbokade förmedlingsuppdrag inom distanstolkning varav minst 50 st. ska ha genomförts av tolk med kompetens motsvarande lägst auktoriserad tolk. Referensuppdraget ska ha påbörjats under de tre (3) senaste åren räknat från sista

¹ Bedömning av tolkförmedlingens förmåga att säkerställa att tolkningar utförts på utsatt plats gäller enbart referensuppdraget för påplatstolkning.



anbudsdag, uppdraget kan således vara pågående. Vidare ska referensuppdraget avse uppdrag inom offentlig sektor och ska ha utförts av anbudsgivaren själv och anbudsgivaren ska också ha varit avtalspart.

5.2.3.3 Referensuppdrag - distanstolkning utan krav på förbokning (avser delområde 2)

Referensuppdraget ska ha omfattat förmedling av **distanstolkning utan krav på förbokning** och ska ha omfattat minst 300 st. förmedlingsuppdrag inom distanstolkning utan krav på förbokning varav minst 30 st. ska ha genomförts av tolk med kompetens motsvarande lägst utbildad tolk. Referensuppdraget ska ha påbörjats under de tre (3) senaste åren räknat från sista anbudsdag, uppdraget kan således vara pågående. Vidare ska referensuppdraget avse uppdrag inom offentlig sektor och ska ha utförts av anbudsgivaren själv och anbudsgivaren ska också ha varit avtalspart.

5.3 Utvärdering av anbud

Delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal benämns nedan som delområde 1. Delområde distanstolkning utan krav på förbokning benämns nedan som delområde 2.

5.3.1 Utvärdering per anbudsgivare

5.3.1.1 Digital Interpretations Scandinavia AB

Anbudet omfattar delområde 1 samtliga län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Digital Interpretations Scandinavia AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng.**

Hantering av resor och utlägg

Digital Interpretations Scandinavia AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng.**

Referensuppdrag påplatstolkning

Digital Interpretations Scandinavia AB erhåller av referenskunden **60 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning

Digital Interpretations Scandinavia AB erhåller av referenskunden **60 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Digital Interpretations Scandinavia AB erhåller av referenskunden **60 poäng.**

Total poäng för delområde 1: **150 poäng.**

Total poäng för delområde 2: **85 poäng.**



5.3.1.2 Falu Tolkservice AB

Anbudet omfattar delområde 1 Dalarnas län och Delområde 2.

Övriga tolkar

Beskrivningen är otydlig och ofullständig bl.a. saknas beskrivning av processen och hur tolkarnas språkkunskaper och lämplighet verifieras. Kammarkollegiet kan därför inte göra en bedömning gällande Falu Tolkservice AB:s förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **0 poäng.**

Hantering av resor och utlägg

Falu Tolkservice AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng.**

Referensuppdrag påplatstolkning

Falu Tolkservice AB erhåller av referenskunden **52 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning

Falu Tolkservice AB erhåller av referenskunden **60 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Falu Tolkservice AB erhåller av referenskunden **52 poäng.**

Total poäng för delområde 1: **117 poäng.**

Total poäng för delområde 2: **52 poäng.**

5.3.1.3 Global Talk Sweden AB

Anbudet omfattar delområde 1 samtliga län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Global Talk Sweden AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng.**

Hantering av resor och utlägg

Global Talk Sweden AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng.**

Referensuppdrag påplatstolkning

Global Talk Sweden AB erhåller av referenskunden **54 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning

Global Talk Sweden AB erhåller av referenskunden **60 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Global Talk Sweden AB erhåller av referenskunden **60 poäng.**



Total poäng för delområde 1: **144 poäng**.

Total poäng för delområde 2: **85 poäng**.

5.3.1.4 Gävleborgs Tolkservice AB

Anbudet omfattar delområde 1 Gävleborgs län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Gävleborgs Tolkservice AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg

Gävleborgs Tolkservice AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng**.

Referensuppdrag påplatstolkning

Gävleborgs Tolkservice AB erhåller av referenskunden **57 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning

Gävleborgs Tolkservice AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Gävleborgs Tolkservice AB erhåller av referenskunden **54 poäng**.

Total poäng för delområde 1: **147 poäng**.

Total poäng för delområde 2: **79 poäng**.

5.3.1.5 Göteborgs Tolkförmedling AB

Anbudet omfattar delområde 1 Hallands län och Västra Götalands län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Göteborgs Tolkförmedling AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg

Göteborgs Tolkförmedling AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng**.

Referensuppdrag påplatstolkning

Göteborgs Tolkförmedling AB erhåller av referenskunden **40 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning

Göteborgs Tolkförmedling AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.



Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning
Göteborgs Tolkförmedling AB erhåller av referenskunden **57 poäng**.

Total poäng för delområde 1: **130 poäng**.
Total poäng för delområde 2: **82 poäng**.

5.3.1.6 Intensia Sweden AB

Anbudet omfattar delområde 1 samtliga län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Intensia Sweden AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg

Intensia Sweden AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng**.

Referensuppdrag påplatstolkning

Referenskunden inkom inte med enkäten inom utsatt tid **0 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning

Referenskunden inkom inte med enkäten inom utsatt tid **0 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Referenskunden har inte besvarat enkäten **0 poäng**.

Total poäng för delområde 1: **30 poäng**.
Total poäng för delområde 2: **25 poäng**.

5.3.1.7 Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag

Anbudet omfattar delområde 1 samtliga län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg

Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng**.

Referensuppdrag påplatstolkning

Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag erhåller av referenskunden **60 poäng**.



Referensuppdrag distanstolkning

Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Total poäng för delområde 1: **150 poäng**.

Total poäng för delområde 2: **85 poäng**.

5.3.1.8 Karlstads kommun

Anbudet omfattar delområde 1 Värmlands län.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Karlstads kommun anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg

Karlstads kommun åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng**.

Referensuppdrag påplatstolkning

Karlstads kommun erhåller av referenskunden **33 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning

Karlstads kommun erhåller av referenskunden **54 poäng**.

Total poäng för delområde 1: **117 poäng**.

5.3.1.9 Linguacom AB

Anbudet omfattar delområde 1 samtliga län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Linguacom AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg

Linguacom AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng**.

Referensuppdrag påplatstolkning

Linguacom AB erhåller av referenskunden **33 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning



Linguacom AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning
Linguacom AB erhåller av referenskunden **57 poäng**.

Total poäng för delområde 1: **123 poäng**.
Total poäng för delområde 2: **82 poäng**.

5.3.1.10 Semantix Tolkjouren AB

Anbudet omfattar delområde 1 samtliga län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Semantix Tolkjouren AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg

Semantix Tolkjouren AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng**.

Referensuppdrag påplatstolkning

Semantix Tolkjouren AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning

Semantix Tolkjouren AB erhåller av referenskunden **57 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Semantix Tolkjouren AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Total poäng för delområde 1: **147 poäng**.
Total poäng för delområde 2: **85 poäng**.

5.3.1.11 Språkpoolen Skandinavien AB

Anbudet omfattar delområde 1 samtliga län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Språkpoolen Skandinavien AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg

Språkpoolen Skandinavien AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng**.

Referensuppdrag påplatstolkning



Språkpoolen Skandinavien AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning

Språkpoolen Skandinavien AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Språkpoolen Skandinavien AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Total poäng för delområde 1: **150 poäng**.

Total poäng för delområde 2: **85 poäng**.

5.3.1.12 Språkservice Sverige AB

Anbudet omfattar delområde 1 samtliga län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Språkservice Sverige AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg

Språkservice Sverige AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkupdrag. **5 poäng**.

Referensuppdrag påplatstolkning

Språkservice Sverige AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning

Språkservice Sverige AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Språkservice Sverige AB erhåller av referenskunden **60 poäng**.

Total poäng för delområde 1: **150 poäng**.

Total poäng för delområde 2: **85 poäng**.

5.3.1.13 Transvoice AB

Anbudet omfattar delområde 1 Blekinge län, Gävleborgs län, Kalmar län, Kronobergs län, Skåne län, Stockholms län, Södermanlands län, Uppsala län, Västerbottens län, Västernorrlands län, Västra Götalands län och Östergötlands län och delområde 2.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Transvoice AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng**.

Hantering av resor och utlägg



Transvoice AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng.**

Referensuppdrag påplatstolkning

Transvoice AB erhåller av referenskunden **60 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning

Transvoice AB erhåller av referenskunden **60 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Transvoice AB erhåller av referenskunden **60 poäng.**

Total poäng för delområde 1: **150 poäng.**

Total poäng för delområde 2: **85 poäng.**

5.3.1.14 Trollhättans Tolktjänster AB

Anbudet omfattar delområde 1 Västra Götalands län och delområde 2.

Trollhättans Tolktjänster AB har beretts tillfälle att förtydliga vilken av dubbla inlämnade bilagor för referensuppdrag gällande distanstolkning utan krav på förbokning som ska utvärderas.

Övriga tolkar

Av beskrivningen framgår, på ett tydligt sätt, hur urvalsprocessen går till och vilka metoder som används för att säkerställa tolkens kunskaper, lämplighet och erfarenhet. Trollhättans Tolktjänster AB anses vid en samlad bedömning av beskrivningen ha god förståelse för och förmåga att hantera det som efterfrågas. **25 poäng.**

Hantering av resor och utlägg

Trollhättans Tolktjänster AB åtar sig att ansvara för eventuella bokningar- och avbokningar samt utlägg på förhand avseende researrangemang inklusive boende, måltider som annat som är förknippat med kostnader i utförandet av tolkuppdrag. **5 poäng.**

Referensuppdrag påplatstolkning

Trollhättans Tolktjänster AB av referenskunden **60 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning

Trollhättans Tolktjänster AB har inte bifogat bilagan gällande distanstolkning. **0 poäng.**

Referensuppdrag distanstolkning utan krav på förbokning

Göteborgs Tolkförmedling AB erhåller av referenskunden **54 poäng.**

Total poäng för delområde 1: **90 poäng.**

Total poäng för delområde 2: **79 poäng.**



5.4 Lottning

Enligt upphandlingsdokumentet avsnitt *Antal ramavtalsleverantörer* kommer Kammarkollegiet att tilldela ramavtal till fyra (4) ramavtalsleverantörer per anbudsområde. Efter genomförd prövning, kvalificering och utvärdering har fem (5) anbudsgivare i delområde påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal erhållit maximala 150 poäng och sju (7) anbudsgivare i delområde distanstolkning utan krav på förbokning har erhållit maximala 85 poäng.

Enligt upphandlingsdokumentet avsnitt *Process för prövning, kvalificering och utvärdering av anbud* ska då utvärdering ske genom lottningsförfarande mellan de anbudsgivare som har samma poängsumma. Lottning har skett för vart och anbudsområdena inom respektive delområde under överinseende av notarius publicus. För vidare information, se *Bilaga lottningsprotokoll upphandling tolkförmedlingstjänster 23.3-12000-20*.

6 Avtalsspärr

Kammarkollegiet kommer att signera ramavtal med vinnande anbudsgivare efter att tiden för avtalsspärren löpt ut förutsatt att upphandlingen inte har blivit föremål för överprövning. Avtalsspärren löper t.o.m. 2022-05-12.

Ramavtal ska inte anses ingånget förrän det skriftligen undertecknats av behöriga företrädare för båda parter.

Härmed beslutas att i avsnitt 1 angivna anbudsgivare erbjuds ramavtal.

Beslutande

Anna Clara Törnvall Wittgren
Avdelningschef

Detta beslut har fattats av Avdelningschef Anna Clara Törnvall Wittgren, i samråd med enhetscheferna Therese Klaar och Zofia Sola. Upphandlare Fredrik Aglo och Agneeta Anderson har varit föredragande.



Dokumentet är signerat med Visma Addos tjänst för digital signering.
Signaturerna i detta dokument är juridiskt bindande. Undertecknarens identitet är registrerad och listad här nedan.

Med min signatur bekräftar jag innehållet i ovanstående dokument.



Serienummer: OUYJ5Ezrkz9RMENq5OiGw

Anna Clara Törnvall Wittgren

2022-05-02 07:56

Detta dokument är signerat med Visma Addos tjänst för digital signering. Certifikat i detta dokument är säkra och validerade med hjälp av de matematiska hashfunktionerna i originaldokumentet.

Dokumentet är låst för ändringar och har en tidsstämpel med ett certifikat från en pålitlig tredje part. Alla kryptografiska signeringscertifikat är inbäddade i PDF-filen och kan användas för godkännande i framtiden.

Hur man verifierar att dokumentet är i original

Detta dokument är skyddat med ett Adobe CDS-certifikat. När du öppnar dokumentet i Adobe Reader ser du att det är certifierat i Visma Addos signeringstjänst. Detta garanterar att innehållet i dokumentet är oförändrat.

Du kan verifiera de kryptografiska signeringscertifikaten i dokumentet med Visma Addos validator på denna webbsida
<https://vismaaddo.net/WebAdmin/#/NemIdValidation>



Utöver detta dokument kan ett eller flera dokument och bilagor höra till försändelsen.
Alla dokument i försändelsen är listade nedan. I händelseloggen
står alla åtgärder som relaterar till signeringen av dokumentet.

Dokument i försändelsen

Detta dokument

Tilldelningsbeslut upphandling Tolkförmedlingstjänster 23.3-12000-20.pdf

Ovanstående dokument och bilagor som lämnats in i signerad form har skickats till alla parter via e-post eller en nedladdningslänk. Undertecknaden är ansvarig för nedladdning och säker lagring av dokument och bilagor.

Ladda ner dokument

Om du som undertecknare har fått en länk där du kan ladda ner dokumenten kommer den att vara giltig i upp till 10 dagar efter mottagande. Därefter kommer dokumenten att raderas från Visma Addo.

Händelselogg för dokument

Händelselogg för dokumentet

2022-04-29 16:16 Underskriftsprocessen har startat
2022-04-29 16:16 En avisering har skickats till Anna Clara Törnvall Wittgren
2022-04-30 16:16 Meddelande har skickats till mottagaren, Anna Clara Törnvall Wittgren
2022-05-01 16:16 Meddelande har skickats till mottagaren, Anna Clara Törnvall Wittgren
2022-05-02 07:56 Dokumentet öppnades via länken som skickades till Anna Clara Törnvall Wittgren
2022-05-02 07:56 Anna Clara Törnvall Wittgren har signerat dokumentet Tilldelningsbeslut upphandling Tolkförmedlingstjänster 23.3-12000-20.pdf via BankID Sverige (Unikt ID: OUYJ5Ezrkz9RMENq5OiGw)
2022-05-02 07:56 Alla dokument har undertecknats av Anna Clara Törnvall Wittgren

Visma Addo ID-nummer : e1551f13-1165-435c-b871-f2ef03761580

Visma Addo

Visma Consulting • Gærtorvet 1-5 • 1799 Copenhagen V • Denmark
addo@visma.com • www.visma.dk/addo